

**Бобрин Десислава Сергеевна**, кандидат искусствоведения,  
ФГБОУ ВО «Российский государственный университет им. А.Н. Косыгина  
(Технологии. Дизайн. Искусство)», г. Москва, РФ

**КОНЦЕРТ ДЛЯ ФОРТЕПИАНО С ОРКЕСТРОМ № 3 В-MOLL OP.31 (1937) ПАНЧО  
ВЛАДИГЕРОВА: ОСОБЕННОСТИ ИСПОЛНИТЕЛЬСКИХ ИНТЕРПРЕТАЦИЙ  
PIANO CONCERTO NO. 3 B-MOLL OP.31 (1937) BY PANCHE VLADIGEROV:  
FEATURES OF PERFORMING INTERPRETATIONS**

**Аннотация:** В статье обобщаются результаты анализа одного из популярнейших сочинений – Концерта для фортепиано с оркестром № 3 *b-moll* op.31 (1937) – выдающегося болгарского композитора Панчо Владигерова. Автором на основе проведенного сравнительного анализа трактовок сольных партий Концерта выдающимися болгарскими пианистами П. Владигеровым, И. Дрениковым, Б. Неделчевым, Л. Ангеловым определены особенности исполнительских интерпретаций.

**Abstract:** The article summarizes the results of the analysis of one of the most popular compositions – Piano Concerto No. 3 *b-moll* Op.31 (1937) – by the outstanding Bulgarian composer Pancho Vladigerov. The author, based on a comparative analysis of the interpretations of the solo parts of the Concert by outstanding Bulgarian pianists P. Vladigerov, I. Drenikov, B. Nedelchev, L. Angelov, defines the features of performing interpretations.

**Ключевые слова:** Панчо Владигеров, болгарская музыка, фортепианный концерт, исполнительская интерпретация.

**Keywords:** Pancho Vladigerov, Bulgarian music, piano concerto, performance interpretation.

Панчо Владжигеров – выдающийся болгарский пианист, дирижер, педагог. Его имя носит Софийская консерватория. Как пианист-виртуоз, Панчо Владигеров отличался и своим оригинальным исполнительским стилем, который сильнее всего ощущался при исполнении его собственных произведений. Владигерова-пианиста отличает плотный и эмоционально-насыщенный звук, огромный темперамент и заразительное художественное внушение исполнения [2, с. 60]. Без сомнения его исполнительский стиль близок его исполнительскому мышлению. Все произведения Панчо всегда звучали в первый раз в авторском исполнении.

Сильное впечатление производят записи авторского исполнения. Как и его творения, записи свидетельствуют о мастерстве Владигерова, о его тайнах и возможностях. В современном пианизме его привлекало отсутствие излишеств, строгость, интеллигентное вникание в суть произведения. Панчо сразу реагировал на любое проявление сентиментальности, плохого вкуса и пошлости. Он любил слушать Рихтера, Гилельса, Микельанджели. Последний очень любил Панчо, исполнял многие его произведения. Дома у Панчо стояла фотография пианиста с его автографом [4, с. 4].

Как исполнитель, и как педагог, Панчо всегда в первую очередь охватывал общий замысел произведения, передавая его с необыкновенной непосредственностью [1, с. 85]. Ему всегда были понятны все стили и эпохи. Огненный темперамент сочетается с тонким вслушиванием во все нюансы музыкальной ткани. К индивидуальным особенностям исполнения можно отнести необыкновенную эмоциональную экспрессивность Панчо, которая приводила к частым эмоциональным подъемам.

По поводу исполнения своих собственных произведений, Панчо всегда был строг и до педантичности настаивал на каждой ноте, на каждой детали. Его ученики свидетельствовали о том, что он слышал даже малейшее отклонение в плотной аккордовой фактуре [3, с. 12]. В своих рукописях композитор всегда очень тщательно выписывал все штрихи и оттенки, говорил, что не хотел, чтобы другие вмешивались в его интерпретацию. При этом стоит заметить абсолютное соблюдение композитором всех деталей своей редакции.



Для того чтобы выявить особенности исполнительских интерпретаций Концерта для фортепиано с оркестром № 3 b-moll op.31 (1937) мы выбрали образцовые исполнения произведения ведущими болгарскими пианистами XX века П. Владигеровым, И. Дрениковым, Б. Неделчевым, Л. Ангеловым.

Различие исполнительских подходов ощущается уже во вступлении к первой части Концерта. Здесь Владигеровым соблюдена не только указанная динамика, но и темп. Главную партию первой части композитор исполняет полностью легато, несмотря на обилие штрихов в редакции. То есть Владигеров скорее верен своему указанию *semplice*, чем написанной фразировке. Динамика также очень цельная и выровненная. Темп чуть сдержаннее, чем во вступлении. Побочная партия-блестящее скерцандо, темп чуть живее, чем в главной партии. Хрустальное звучание, несмотря на форте в редакции. Разработка в исполнении Владигерова отличается отчетливой фактурой, слышно буквально каждую ноту. Проведение главной партии в репризе исполнено более пылко, темп – чуть сдержаннее, чем в начале. Побочная партия в репризе исполнена в той же манере, что и в экспозиции – звонко и изящно.

Пианизм и мастерство Владигерова производят большое впечатление. Исполнение очень собрано по темпу и очень цельное. Рояль и оркестр звучат как один организм, солист при этом не кажется доминирующим.

Если сравнивать авторское исполнение с исполнением Ивана Дреникова, можно увидеть как сходные черты, так и различия. Напомним, что Иван Дреников (род.1945) – знаменитый болгарский пианист, ученик Панчо Владигерова, Артуро Бенедитто Микельанжели и Алексиса Вайсенберга. Профессор Софийской консерватории. В 1986 году пианисту было присвоено звание Народного артиста Болгарии. Дреников рассказывал, что Владигеров, несмотря на строгость к чужим интерпретациям, доверял трактовке своего ученика. Дреников исполнял Концерт с симфоническим оркестром Болгарского национального радио (дирижер – Александр Владигеров).

Темп двух исполнителей схож, но манера исполнения главной партии чуть отличается. Если Панчо играет ее очень теплым звуком, то Дреников первое проведение исполняет, сильно выделяя верхний голос, очень звонко. Побочная партия также схожа по исполнению, Дреников тоже не исполняет авторское обозначение форте. Не выполняет он его и в побочной партии репризы.

В целом, Дреников исполняет первую часть концерта намного свободнее и романтичнее, чем Владигеров. Особенно это заметно по тем эпизодам, где пианист остается один, без оркестра. Складывается ощущение, что более объективное исполнение Владигеровым обусловлено композиторско-дирижерским мышлением. А исполнение Ивана Дреникова – это исполнение, характерное для романтического пианиста.

Романтичным можно назвать и исполнение болгарского пианиста Бориса Неделчева, оно отличается очень полнокровным звучанием. Также интерпретация пианиста отличается большим разнообразием в плане динамики. Тема проводится очень ровно и певуче, без штрихов. В отличие от исполнения Владигерова и Дреникова, Неделчев не подчеркивает штрих в конце фразы. Очень ярко и красочно играет оркестр (Болгарский симфонический), за дирижерским пультом – выдающийся болгарский композитор, дирижер и педагог Васил Казанджиев. Исполнение Неделчева – одно из самых красочных и ярких.

Значимо для болгарской культуры и исполнение сольной партии концерта знаменитым болгарским пианистом Людмилом Ангеловым. Он – один из немногих музыкантов, записавших все пять фортепианных концерта Владигерова. Его манера исполнения – подчеркнута виртуозная, для нее характерна блестящая артикуляция и очень быстрые темпы. Любопытно, что главная партия первой части исполнена с подчеркнута звонким верхним голосом и без штрихов. Похожая манера исполнения у Ивана Дреникова.

Обобщая проведенный анализ трактовки первой части Концерта для фортепиано с оркестром № 3 b-moll op.31 (1937) Панчо Владигерова автором и болгарскими пианистами И. Дрениковым, Б. Неделчевым, Л. Ангеловым, отметим, в целом, общность в стремлении достаточно точно соблюсти композиторские указания. В процессе раскрытия лирико-



драматического образа сочинения, наполненного импровизационностью, допускалась незначительная свобода в выполнении агогических, темповых указаний. Эта тенденция воспринималась слушателями органично, так как романтическая образность произведения предполагает вариативный тип исполнительской трактовки.

**Список литературы:**

1. Бобрина Д.С., Зайцева М.Л. Концерт для фортепиано с оркестром № 4 g-moll op.48 (1953) Панчо Владигерова: эволюция творческого стиля // Искусствоведение. – 2024. – № 3. – С. 85-92.
2. Бобрина Д.С., Зайцева М.Л. Фортепианные концерты Панчо Владигерова: монография. – М.: Издательство «Научный консультант», 2022. 166 с.
3. Владигеров П. Пътувания, срещи, спомени / П. Владигеров // Българска музика. – 1974. – Р. 3. – С. 12-14.
4. Попов К. Последние произведения // Българска музика. – 1956. – С. 4.

